

### Garantie Limitée

Cet article Mastercraft comprend aussi une garantie de réparation de **trois (3) ans** contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Mastercraft Canada consent, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse sans frais au cours de la période de garantie convenue lorsque l'article, accompagné de la **preuve d'achat**, est retourné par l'acquéreur initial. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

**Si cet article est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou locatives, la garantie sera en vigueur pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.**

See Warranty on page 8 for important information about commercial use of this product.

### Operating Instructions

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury, death and/or property damage! Retain instructions for future reference.



## Air-Powered Brad Nailer/Stapler

### Table of Contents

General Safety	1-3
Specifications	2
Operating The Tool	3-5
Troubleshooting	7
Warranty	8

### Description

Air-powered brad nailer/staplers are designed for decorative trims, moldings, window casings, furniture trims, picture frame assembly, cabinetry, casebacks, and crafts. Features include: convenient top loading magazine which holds up to 100 brads or staples.

### General Safety Information

This manual contains safety, operational and maintenance information.

#### OPERATOR'S RESPONSIBILITY:

The tool operator is responsible for:

- Reading and understanding tool labels and manual.
- Selecting an appropriate tool actuation system, taking into consideration the work application for which the tool is used.
- The safe use of the tool.
- Ensuring that the tool is used only when the operator and all other personnel in the work area are wearing ANSI Z87 eye protection equipment, and when required, other appropriate



protection equipment such as head, hearing and foot protection equipment. Serious eye or permanent hearing loss could result.

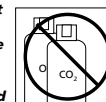
- Assuring that the tool is kept in safe working order as described in this manual.

**DANGER** Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

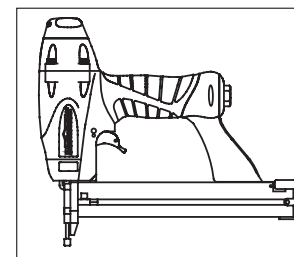
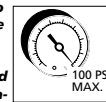
- Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings, dangers, and cautions could result in DEATH or SERIOUS INJURY.



- Do not use any type of reactive gases, including, but not limited to, oxygen and combustible gases, as a power source. Use filtered, lubricated, regulated compressed air only. Use of a reactive gas instead of compressed air may cause the tool to explode which will cause death or serious personal injury.



- Use only a pressure-regulated compressed air source to limit the air pressure supplied to the tool. The regulated pressure must not exceed 100 PSI. If the regulator fails, the pressure delivered to the tool must not exceed 200 PSI. The tool could explode which will cause death or serious personal injury.



Locate model and date code on tool magazine and cap and record below:

Model No. \_\_\_\_\_  
Date Code \_\_\_\_\_

Retain these numbers for future reference.

- Never use gasoline or other flammable liquids to clean the tool. Never use the tool in the presence of flammable liquids or gases. Vapours could ignite by a spark and cause an explosion which will result in death or serious personal injury.



- Always remain in a firmly balanced position when using or handling the tool.



- Do not remove, tamper with, or otherwise cause the Work Contact Element (WCE) or trigger to become inoperable. Do not operate any tool which has been modified in a like

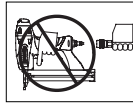


REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

## General Safety Information (Continued)

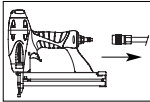
*fashion. Death or serious personal injury could result.*

- Do not touch the trigger unless driving fasteners. Never attach air line to tool or carry tool while touching the trigger. The tool could eject a fastener which will result in death or serious personal injury.

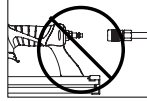


**WARNING** Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

- Always disconnect the tool from the power source when unattended, performing any maintenance or repair, clearing a jam, or moving the tool to a new location. Always reconnect the air line BEFORE loading any fasteners. Do not load the tool with fasteners when either the trigger is depressed or the Work Contact Element (WCE) is engaged. The tool could eject a fastener causing death or serious personal injury.



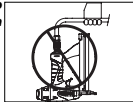
- Always fit tool with a fitting or hose coupling on or near the tool in such a manner that all compressed air in the tool is discharged at the time the fitting or hose coupling is disconnected. Do not use a check valve or any other fitting which allows air to remain in the tool. Death or serious personal injury could occur.



- Never place hands or any other body parts in the fastener discharge area of the tool. The tool might eject a fastener and could result in death or serious personal injury.



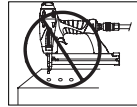
- Never carry the tool by the air hose or pull the hose to move the tool or a compressor. Keep hoses away from heat, oil and sharp edges. Replace any hose that is damaged, weak or worn. Personal injury or tool damage could occur.



- Always assume the tool contains fasteners. Respect the tool as a working implement; no horseplay. Always keep others at a safe distance from the work area in case of accidental discharge of fasteners. Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not. Accidental triggering of the tool could result in death or

serious personal injury.

- Do not drive a fastener on top of other fasteners. The fastener could glance and cause death or a serious puncture wound.



- Do not operate or allow anyone else to operate the tool if any warnings or warning labels are not legible. Warnings or warning labels are located on the tool magazine and body.



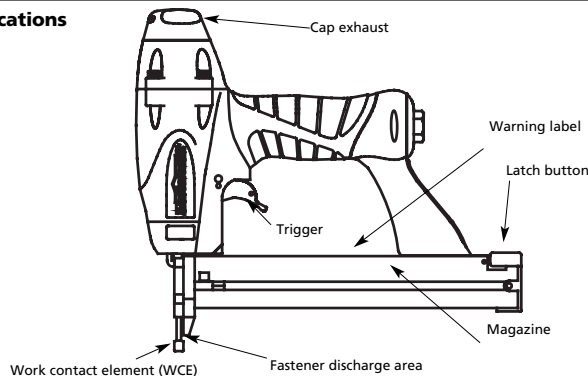
- Do not drop or throw the tool. Dropping or throwing the tool can result in damage that will make the tool unusable or unsafe. If the tool has been dropped or thrown, examine the tool closely for bent, cracked or broken parts and air leaks. STOP and repair before using or serious injury could occur.

**CAUTION** Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

- Do not make any modifications to the tool. Do not use the tool if any shields or guards are removed or altered. Do not use the tool as a hammer. Personal injury or tool damage may occur.

## Tool Components and Specifications

- **REQUIRES:** 0.8 SCFM with 10 fasteners per minute @ 90 PSI
- **AIR INLET:** 1/4" NPT
- **FASTENER SIZE RANGE:** 1/2" to 1 1/4"
- **MAGAZINE CAPACITY:** 100 fasteners per load, 18 gauge
- **STAPLES:** 1/4" crown
- **WEIGHT:** 2 lb, 10 oz
- **LENGTH:** 9 1/2"
- **HEIGHT:** 7 1/2"
- **MAXIMUM PRESSURE:** 100 PSI • **PRESSURE RANGE:** 60 – 100 PSI



## Guide de dépannage

**AVERTISSEMENT** Cesser l'utilisation de la cloueuse immédiatement au cas où les problèmes surviendraient, car cela risque de causer des blessures graves. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié ou par un centre de service autorisé.

Problème	Cause	Solution
Fuite d'air à l'endroit de la soupape de la gâchette	Joints torique endommagés dans le carter de la soupape de la gâchette	Remplacer les joints toriques et vérifier le fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact
Fuite d'air entre le carter et l'avant de l'appareil	Vis desserrées dans le carter Joints toriques endommagés Amortisseur endommagé	Serrer les vis Remplacer les joints toriques Remplacer l'amortisseur
Fuite d'air entre le carter et le capuchon	Vis desserrées Joint d'étanchéité endommagé	Serrer les vis Remplacer le joint d'étanchéité
L'outil saute une attache pendant l'expulsion	Amortisseur usé Saleté dans la pièce avant Saleté ou dommage qui empêche le fonctionnement libre des attaches ou du poussoir dans le chargeur	Remplacer l'amortisseur Nettoyer la rainure du poussoir Nettoyer le chargeur
	Ressort de poussoir endommagé	Remplacer le ressort
	Circulation d'air insuffisante à l'outil Joint torique du piston usé ou manque de lubrification	Inspecter le raccord, le tuyau ou le compresseur Remplacer les joints toriques. Graisser.
	Joint torique de la soupape de gâchette endommagé	Remplacer les joints toriques
	Fuites d'air Fuite du joint d'étanchéité du capuchon	Serrer les vis et raccords Remplacer le joint d'étanchéité
L'outil fonctionne lentement ou a une perte de puissance	Graissage insuffisant de l'outil Rupture du ressort du capuchon de cylindre Orifice d'échappement du capuchon obstrué	Graisser l'outil Remplacer le ressort Remplacer les pièces internes endommagées
Blocage des attaches	Guide du poussoir usé Clous de mauvaise taille Clous courbés Vis du chargeur ou de l'avant desserrées Poussoir endommagé	Remplacer le guide Utiliser les attaches de taille recommandée Remplacer les attaches Serrer les vis Remplacer le poussoir

## Attaches

### Clous

Peut utiliser les clous de finition conçus pour les cloueuses de finition suivantes :

BT125SK-2 de Bostitch<sup>MD</sup>, NB0030 de Campbell Hausfeld<sup>MD</sup>, T125-F18 de Paslode<sup>MD</sup>, BN125 de Porter Cable<sup>MD</sup>, et Finish Pro<sup>MC</sup>, 150 de Senco<sup>MD</sup>.

### Agrafes

Peut utiliser les agrafes a couronne conçues pour les aagrafeuses de finition suivantes :

NS100A de Porter Cable<sup>MD</sup>, SN258K de Campbell Hausfeld<sup>MD</sup>, et N18-125 de Paslode<sup>MD</sup>.

Bostitch<sup>®</sup> est une marque déposée de The Stanley Works

Campbell Hausfeld<sup>®</sup> est une marque déposée de Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Co.

Paslode<sup>®</sup> est une marque déposée de Illinois Tool Works Inc.

Porter Cable<sup>®</sup> est une marque déposée de Porter-Cable Corp.

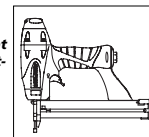
Senco est une marque déposée de Senco Products, Inc.

Finish Pro<sup>®</sup> est une marque de commerce de Senco Products, Inc.

## General Safety Information (Continued)

- **Avoid long extended periods of work with the tool. Stop using the tool if you feel pain in hands or arms.**

- **Always check that the Work Contact Element (WCE) is operating properly. A fastener could accidentally be driven if the WCE is not working properly. Personal injury may occur (See "Checking the Work Contact Element" Section).**



- **Disconnect air supply and release tension from the pusher before attempting to clear jams because tools can be ejected from the front of the tool. Personal injury may occur.**

**NOTICE** Notice indicates important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.

- **Avoid using the tool when the magazine is empty. Accelerated wear on the tool may occur.**
- **Clean and check all air supply hoses and fittings before connecting the tool to an air supply. Replace any damaged or worn hoses or fittings. Tool performance or durability may be reduced.**

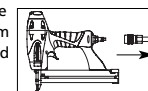
## Operating The Tool

### LUBRICATION

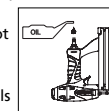
This air-powered brad nailer-stapler requires lubrication before using the tool for the first time and before each use. If an inline oiler is used, manual lubrication through the air inlet is not required on a daily basis.

**NOTICE** The work surface can become damaged by excessive lubrication. Proper lubrication is the owner's responsibility. Failure to lubricate the tool properly will dramatically shorten the life of the tool and void the warranty.

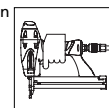
1. Disconnect the air supply from the tool to add lubricant.



2. Turn the tool so the air inlet is facing up. Place 4-5 drops of 30 W non-detergent oil into air inlet. Do not use detergent oils, oil additives, or air tool oils. Air tool oils contain solvents which will damage the tool's internal components.

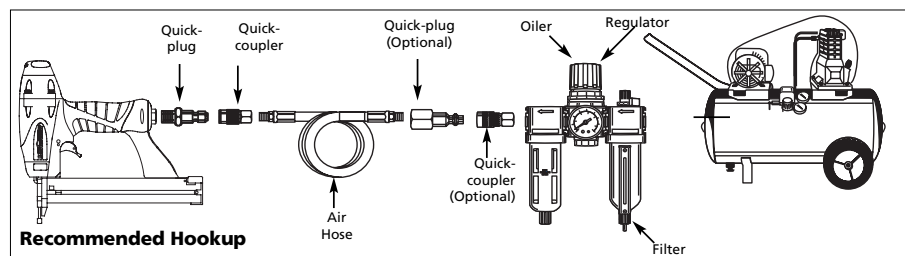


3. After adding oil, run tool briefly. Wipe off any excess oil from the cap exhaust.



### RECOMMENDED HOOKUP

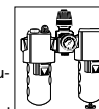
The illustration below shows the recommended hookup for the tool.



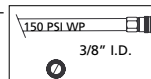
1. The air compressor must be able to maintain a minimum of 60 PSI when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.



2. An oiler can be used to provide oil circulation through the tool. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or "gum up" internal parts of the tool.



3. Use 3/8" air hoses with a minimum working pressure of 150 psi. Use 1/2" air hoses for 50' run or longer. For better performance, install a 3/8" quick-plug (1/4" NPT threads) with an inside diameter of 5/16" (8 mm) on the tool and a 3/8" quick-coupler on the air hose.
4. Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0 - 125 PSI. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the tool between 60 and 100 PSI.



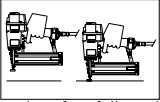
## Operating The Tool (Continued)

### OPERATIONAL MODE

**⚠WARNING** Always know the operational mode of the nailer before using. Failure to know the operational mode could result in death or serious personal injury.

### SINGLE SEQUENTIAL MODE

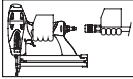
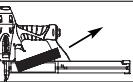
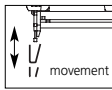
This mode requires the trigger to be pulled each time a nail is driven. The nailer can be actuated by depressing the WCE against the work surface followed by pulling the trigger.

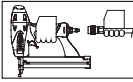


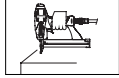
The trigger must be released to reset the tool before another nail can be driven.

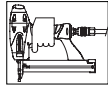
### CHECKING THE WORK CONTACT ELEMENT (WCE)

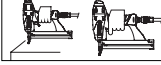
**⚠CAUTION** Check the operation of the Work Contact Element (WCE) trip mechanism before each use. The WCE must move freely without binding through its entire travel distance. The WCE spring must return the WCE to its fully extended position after being depressed. Do not operate the tool if the WCE trip mechanism is not operating properly. Personal injury may occur.

1. Disconnect the air supply from the tool. 
2. Remove all fasteners from the magazine. (See "Loading/Unloading the Tool" section.) 
3. Make sure the trigger and Work Contact Element (WCE) move freely up and down without sticking or binding. 

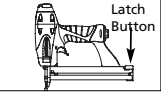
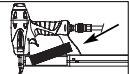
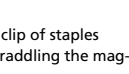
4. Reconnect air supply to the tool. 

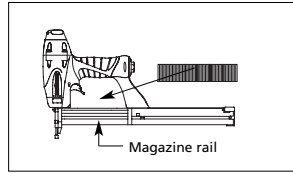
5. Depress the Work Contact Element (WCE) against the work surface without pulling the trigger. The tool **MUST NOT OPERATE**. Do not use the tool if it operates without pulling the trigger. Personal injury may result. 

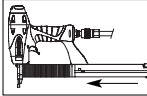
6. Remove tool from the work surface. The Work Contact Element (WCE) must return to its original down position. Pull the trigger. The tool **MUST NOT OPERATE**. Do not use the tool if it operates. Personal injury may result. 

7. Depress the Work Contact Element (WCE) against the work surface. Pull the trigger. The tool **MUST OPERATE**. 

### LOADING/UNLOADING THE TOOL


1. Always **connect** the tool to the air supply **before** loading fasteners.
2. Push down on the latch button. Pull back on the magazine cover. 
- 3a. For nails, insert a stick of nails or equivalent (see "Fasteners" section) into the magazine. Make sure the pointed ends of the fasteners are resting on the bottom ledge of the magazine when loading. Make sure the nails are not dirty or damaged. 
- 3b. For staples, load a clip of staples with the crowns straddling the magazine rail. 



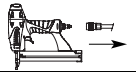
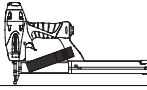
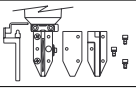
4. Push the magazine cover forward until latch button pops up. 

5. Always unload all fasteners before removing tool from service. Unloading is the reverse of loading, except always disconnect the air supply before unloading.

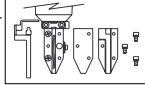
### ADJUSTING THE FASTENER PENETRATION

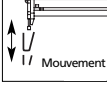
1. Regulate the air pressure to 60 PSI at the tool. 
2. Connect the air supply and test for penetration by driving fasteners into a sample piece of wood. If the fasteners do not achieve the desired penetration, adjust the air pressure to a higher setting until the desired penetration is achieved. Do not exceed 100 psi at the tool or durability of the tool will be reduced.

### CLEARING A JAM FROM THE TOOL

1. Disconnect the air supply from the tool. 
2. Remove all fasteners from the magazine (see "Loading/Unloading The Tool"). Failure to do so will cause the fasteners to eject from the front of the tool when the nose assembly is removed. 
3. Remove (3) cap screws from the nose of the tool. Remove nose plate, spacer and Work Contact Element 

prise, l'éjection accidentelle d'attaches peut se produire lorsque l'on démonte la section avant de l'appareil.

3. Oter les (3) vis à tête cylindrique de l'avant de l'appareil et déposer la plaque de garniture, la plaque d'espacement et le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) afin que le clou bloqué soit visible. 

4. Remettre en place tous les éléments en inversant les étapes décrites en 3.
5. S'assurer que le mouvement de la gâchette et du mécanisme de déclenchement par contact (WCE) puisse s'effectuer vers le haut ou vers le bas sans difficulté. 

### Support technique

Pour tout renseignement sur le fonctionnement ou la réparation de cette cloueuse, veuillez appeler notre numéro d'assistance téléphonique sans frais: 1-866-220-2097.

### Attaches et Pièces de Rechange

#### ⚠AVERTISSEMENT

N'utiliser que des clous N° 18 ou un équivalent. La performance de l'outil, sa sécurité et sa durabilité pourraient être réduites si l'on utilise de mauvaises attaches. Lors d'une commande de pièces de rechange ou de clous, préciser le numéro de pièce.

### Réparation de la cloueuse

Seul le personnel dûment qualifié devrait réparer l'outil en utilisant des pièces de rechange et des accessoires qui fonctionnent de manière équivalente.

### Méthode d'assemblage pour les joints d'étanchéité

Les pièces internes doivent être nettoyées et graissées pendant la réparation d'une cloueuse. Utiliser de la graisse sur tous les joints toriques. Chaque joint torique doit être enrobé de graisse avant l'assemblage.

## Utilisation de l'outil (suite)

- Utiliser un régulateur de pression sur le compresseur avec une pression de service de 0 à 862 kPa. Un régulateur de pression est indispensable pour maintenir la pression de service de la cloueuse entre 483 et 758 kPa.

### MODE D'EMPLOI

**AVERTISSEMENT** *Toujours déterminer le mode d'opération avant d'utiliser la cloueuse. Sinon, il y a risque de mort ou de blessures graves.*

### MODE SÉQUENTIEL UNIQUE

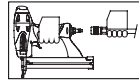
La gâchette doit être tirée chaque fois qu'un clou est enfoncé. La cloueuse peut être actionnée en plaçant le mécanisme de déclenchement WCE contre la surface de travail et ensuite en tirant sur la gâchette.

La gâchette doit être relâchée afin de rajuster l'outil avant d'enfoncer un autre clou.

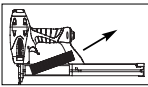
### VÉRIFIER LE MÉCANISME DE DÉCLENCHEMENT PAR CONTACT (WCE)

**ATTENTION** *Vérifier le fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact (WCE) avant chaque usage. Le WCE doit fonctionner librement sans se gripper à travers la distance totale. Le ressort WCE doit retourner le WCE à sa position étendue après qu'il a été appuyé. Ne pas utiliser la cloueuse si le mécanisme de déclenchement WCE ne fonctionne pas correctement. Ceci peut causer des blessures personnelles.*

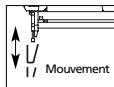
- Débrancher la source d'air de l'outil.



- Enlever tous les clous du chargeur (voir Chargement /Déchargement)

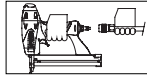


- S'assurer que la gâchette et le mécanisme de déclenchement

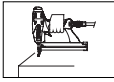


(WCE) bougent du haut en bas sans grippage.

- Brancher à nouveau la source d'air à l'outil.



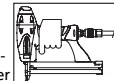
- Appuyer le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) sur la surface de travail sans actionner la gâchette. L'outil **NE DOIT PAS FONCTIONNER**. Si l'éjection d'un clou se produit sans que l'on actionne la gâchette, ne pas utiliser cet appareil. Il y a risque de blessures.



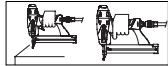
Si l'éjection d'un clou se produit sans que l'on actionne la gâchette, ne pas utiliser cet appareil. Il y a risque de blessures.

- Oter l'outil de la surface de travail.

Le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) doit redescendre à sa position initiale. Actionner la gâchette. L'outil **NE DOIT PAS FONCTIONNER**. Si l'éjection d'un clou se produit lorsqu'on relève l'outil, ne pas l'utiliser. Il y a risque de blessures.



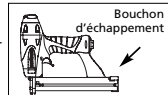
- Appuyer le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) sur la surface de travail. Actionner la gâchette. L'outil **DOIT FONCTIONNER**.



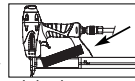
### CHARGEMENT/DÉCHARGEMENT DE L'OUTIL

- Toujours **brancher** l'outil à la source d'air avant le **chargement** des attaches.

- Soulever le loquet. Tirer sur le couvercle du chargeur.

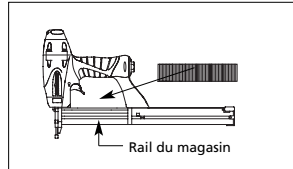


- Insérer des clous (voir la section « Attaches ») dans le chargeur. Les pointes des clous devraient reposer sur le rebord au fond du chargeur pendant le chargement. S'assurer que les clous ne sont pas sales ou

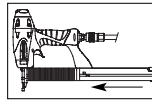


endommagés.

- Pour les agrafes, remplir un chargeur d'agrafes avec les couronnes chevauchant le rail du chargeur.



- Pousser le couvercle du chargeur en avant jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.



- Toujours retirer toutes les attaches du chargeur avant de ranger l'outil. L'opération de déchargement s'effectue à l'inverse de l'opération de chargement mais il faut toujours débrancher le tuyau d'air comprimé AVANT le déchargement.

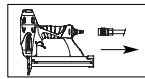
### RÉGLAGE DE LA PÉNÉTRATION DES ATTACHES

- Régler la pression d'air à 345 kPa à l'outil.
- Brancher les canalisations d'air et faire l'essai de la pénétration en enfonçant des attaches dans un échantillon de bois. Régler la pression d'air jusqu'à ce que la pénétration soit suffisante. Ne pas dépasser 690 kPa à l'outil car ceci peut diminuer sa durabilité.

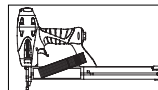


### DÉBLOCAGE DE LA CLOUEUSE

- Débrancher l'outil de la source d'air.

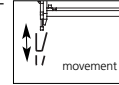


- Retirer toutes les attaches du chargeur (voir Déchargement / Chargement de l'outil). Si cette précaution n'est pas



(WCE) to expose jammed fastener.

- Reinstall nose assembly in reverse order in step #3.
- Make sure the trigger and Work Contact Element (WCE) move freely up and down without sticking or binding.



### Technical Support

Please call our Toll-Free Helpline at 1-800-220-2097 with any questions regarding the operation or repair of this tool or for additional copies of this manual.

### Fastener And Replacement Parts

**WARNING** *Use only 18 gauge fasteners (or equivalent - see Fastener Interchange Information). Tool performance, safety and durability could be reduced if improper fasteners are used. When ordering replacement parts or fasteners, specify by part number.*

### Tool Repair

Only qualified personnel should repair the tool, and they should use replacement parts and accessories which perform equivalently.

### Assembly Procedure For Seals

When repairing a tool, the internal parts must be cleaned and lubricated. Grease must be used on all o-rings. Each o-ring must be coated with grease before assembling.

## Fasteners

### Nails

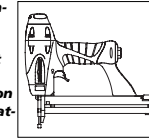
Can use brad nails from the following branded air-powered brad nailers: Bostitch® BT1255K-2, Campbell Hausfeld® NB0030, Paslode® T125-F18, Porter Cable® BN125 and Senco® Finish Pro® 15.

Can use narrow crown staples that fit in the following staplers: Porter Cable® NS100A, Campbell Hausfeld® SN258K and Paslode® N18-125.

Bostitch® is a registered trademark of The Stanley Works  
 Campbell Hausfeld® is a registered trademark of Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Co.  
 DeWalt® is a registered trademark of Black & Decker Corp.  
 Paslode® is a registered trademark of Illinois Tool Works Inc.  
 Porter Cable® is a registered trademark of Porter-Cable Corp.  
 Senco® is a registered trademark of Senco Products, Inc.  
 Finish Pro™ is a trademark of Senco Products, Inc.

**ATTENTION** Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

- Ne pas apporter de modifications à l'outil. Ne pas utiliser l'outil si les écrans ou protecteurs ont été enlevés ou altérés. Ne pas l'utiliser comme marteau. Cela peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- Éviter d'utiliser l'outil pour une période de temps prolongée. Cesser d'utiliser l'outil si l'on ressent des douleurs dans les mains ou dans les bras.
- Toujours vérifier le bon fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact (WCE). L'éjection accidentelle d'attaches peut se produire si ce mécanisme ne fonctionne pas correctement et cela pourrait entraîner des blessures. (Voir Vérification du mécanisme de déclenchement par contact.)
- Pour éviter l'expulsion d'une attache, débrancher la source d'air et relâcher la tension du poussoir avant de procéder à un déblocage. Sinon, il y a risque de blessures graves.



**AVIS** Avis indique de l'information importante pour éviter des dommages à de l'équipement.

- Éviter d'utiliser l'outil lorsque le chargeur est vide. Sinon, il y a risque d'usure accélérée de l'outil.
- Nettoyer et vérifier tous les tuyaux et raccords avant de brancher l'outil au compresseur d'air. Remplacer les

tuyaux ou les raccords endommagés ou usés, sinon, le rendement et la durabilité de l'outil seront affectés.

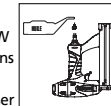
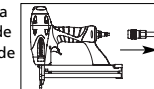
### Utilisation de l'outil

#### GRAISSAGE

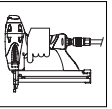
Cet outil exige un graissage avant son usage initial et avant chaque usage. Si vous utilisez un huileur en ligne, le graissage manuel à travers la prise d'air n'est pas exigé quotidiennement.

**AVIS** La surface de travail peut être endommagée par un, graissage excessif. Un graissage correct est la responsabilité de l'utilisateur. Ne pas graisser la cloueuse correctement peut raccourcir la durée de la cloueuse et peut annuler votre garantie.

1. Débrancher la source d'air de l'outil avant de le graisser.
2. Tourner l'outil de manière à ce que la prise d'air comprimé soit dirigée vers le haut. Introduire 4 ou 5 gouttes d'huile 30 W non détergente, dans la prise d'air comprimé. Ne pas utiliser d'huile détergente, d'additif à huile ni d'huile pour outils à air comprimé. Ces dernières contiennent des solvants qui peuvent endommager les pièces intérieures de l'outil.



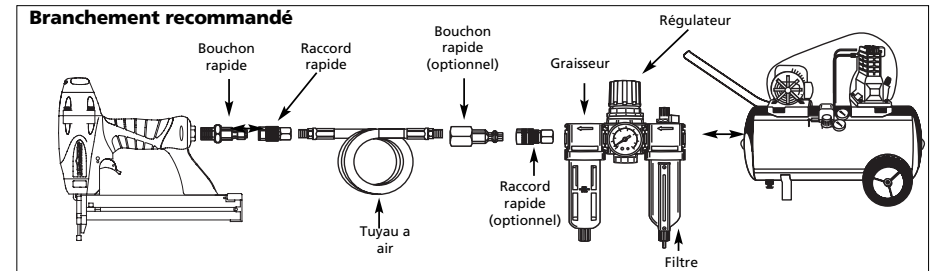
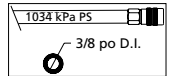
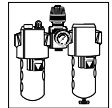
3. Après l'addition d'huile, faire fonctionner brièvement l'outil. Enlever tout excès d'huile sortant par le déflecteur d'échappement.



#### BRANCHEMENT RECOMMANDÉ

Le branchement recommandé est illustré ci-dessous.

1. Le compresseur d'air doit conserver un minimum de 345 kPa pendant l'utilisation de l'outil. Une alimentation d'air insuffisante peut réduire la puissance de l'outil et peut affecter l'efficacité de l'enfoncement.
2. Un graisseur peut être utilisé pour fournir la circulation d'huile à travers l'outil. Un filtre peut être utilisé pour enlever les matières liquides et solides qui peuvent encrasser ou rouiller les pièces internes de l'outil.
3. Utiliser des tuyaux d'air de 3/8 po avec une pression de service minimum de 1034 kPa. Utiliser des tuyaux d'air de 1/2 po pour 15 m ou plus. Pour un meilleur rendement, installer un bouchon rapide de 3/8 po (filets d'1/4 po NPT) d'un diamètre intérieur de 315 po (8 mm) sur l'outil et un raccord rapide de 3/8 po sur le tuyau à air.



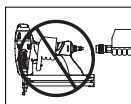


## Généralités sur la Sécurité (Suite)

- **Ne pas retirer, modifier ou faire quoi que ce soit qui pourrait rendre la gâchette ou le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) inutilisable. Ne pas faire fonctionner d'outil qui a été modifié de cette façon. Cela pourrait mener à la mort ou à de graves blessures**



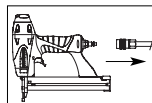
- **Ne toucher à la gâchette qu'au moment de poser des attaches. Ne jamais actionner la gâchette durant le transport de l'outil ou durant le raccordement de celui-ci au tuyau d'air comprimé. L'éjection accidentelle d'une attache peut causer des blessures graves ou mortelles.**



### AVERTISSEMENT

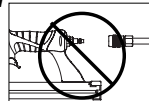
Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou en blessures graves.

- **Toujours débrancher l'outil de la source de courant en votre absence, avant d'effectuer de réparations ou son entretien, débloquer l'appareil ou de le déplacer. Le raccordement du tuyau d'air comprimé doit toujours**



s'effectuer AVANT de d'un remplir le chargeur. Ne pas charger l'outil d'attaches lorsque la gâchette est enfoncée ou lorsque le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) est engagé. L'éjection accidentelle d'une attache peut causer des blessures graves ou mortelles.

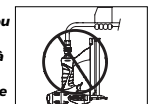
- **Toujours installer un raccord ou un tuyau de raccord sur ou près de l'outil afin que tout air comprimé de l'outil soit déchargé au moment où l'on débranche le raccord ou le boyau. Ne pas utiliser un clapet ni autre raccord qui permet de l'air à rester dans l'outil. Cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**



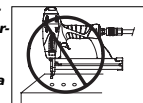
- **Ne jamais poser l'embout de clouage sur la main ou sur toute autre partie du corps. L'éjection accidentelle d'un clou peut causer des blessures graves ou mortelles.**



- **Ne jamais transporter l'outil par le tuyau à air. Ne jamais tirer sur le tuyau pour déplacer l'outil ou le compresseur. Garder le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets pointus. Remplacer les tuyaux endommagés, faibles ou usés. Sinon, il y a risque de blessures personnelles ou de dommages à l'outil.**



- **Toujours prendre pour acquis que l'outil contient des attaches. Respecter l'outil comme étant un accessoire de travail non pas un jouet. Donc aucun jeu brutal. Toujours garder les autres personnes à une distance de sécurité de l'aire de travail en cas de décharge accidentelle des attaches. Ne pas pointer l'outil vers vous ou vers quelqu'un d'autre, qu'il y ait ou non des attaches dans l'outil. Le déclenchement accidentel de l'outil pourrait causer la mort ou de graves blessures.**



- **Ne jamais enfoncer les attaches une par-dessus l'autre. L'attache pourrait ricocher et causer la mort ou une blessure grave de perforation.**

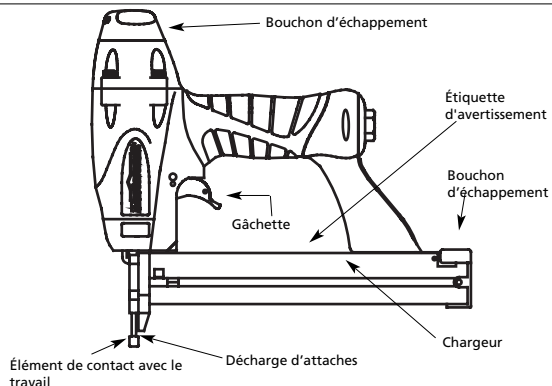
- **Ne pas utiliser l'outil ni permettre qu'une autre personne l'utilise si les avertissements ou les étiquettes d'avertissement situés sur le chargeur et le corps de l'outil ne sont pas lisibles.**



- **Ne pas échapper ni jeter l'outil car ceci peut causer des dommages le rendant dangereux à utiliser. Si l'outil s'est fait échappé ou jeté, l'examiner soigneusement afin de déterminer s'il est courbé, fendu ou s'il y a des fuites ou pièces détachées endommagées. ARRÊTER et réparer avant de l'utiliser sinon, il y a risque de blessures graves.**

## Pièces Détachées et Spécifications de la Cloueuse

- **EXIGE:** 0,02 m<sup>3</sup>/min avec 10 attaches par minute à 621 kPa
- **PRISE D'AIR:** 1/4 po NPT
- **TAILLES D'ATTACHES:** 1,27 cm à 3,18 cm (1/2 po à 1 1/4 po)
- **CAPACITÉ DU CHARGEUR:** 100 attaches par charge, calibre 18
- **AGRAFES :** couronne 1/4 po
- **POIDS:** 1,19 kg
- **LONGUEUR:** 24,13 cm (9 1/2 po)
- **HAUTEUR:** 19,05 cm (7 1/2 po)
- **PRESSION MAXIMALE:** 689,5 kPa
- **GAMME DE PRESSION:** 413,7 kPa - 689,5 kPa



## Troubleshooting Guide

**WARNING** Stop using tool immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could result. Any repairs or replacements must be done by a Qualified Service Person or Authorized Service Centre.

Problem	Cause	Solution
Air leaking at trigger valve	O-Rings in trigger valve housing are damaged	Replace O-Rings. Check operation of work contact element (WCE)
Air leaking between housing and nose	Loose screws in housing Damaged O-Rings Damage to bumper	Tighten screws Replace O-Rings Replace bumper
Air leaking between housing and cap	Loose screws Damaged gasket	Tighten screws Replace gasket
Tool skips driving fastener	Worn bumper Dirt in nose piece Dirt or damage prevent fasteners or pusher from moving freely in magazine Damaged pusher spring Inadequate air flow to tool	Replace bumper Clean drive channel Clean magazine Replace spring Check fitting, hose or compressor
	Worn O-Ring on piston or lack of lubrication Damaged O-Ring on trigger valve Air leaks Cap gasket leaking	Replace and lubricate O-Rings Replace O-Rings Tighten screws and fittings Replace gasket
Tool runs slow or has loss of power	Tool not lubricated sufficiently Broken spring in cylinder cap Exhaust port in cap is blocked	Lubricate tool Replace spring Replace damaged internal parts
Fasteners are jammed in tool	Guide on driver is worn Fasteners are not correct size Fasteners are bent Magazine or nose screws are loose Driver is damaged	Replace guide Use only recommended fasteners Replace with undamaged fasteners Tighten screws Replace driver

Toll-Free Helpline 1-866-220-2097

### Limited Warranty

This Mastercraft product carries a **three (3) year** repair warranty against defects in workmanship and materials. At its discretion, Mastercraft Canada agrees to have any defective part(s) repaired or replaced free of charge, within the stated warranty period, when returned by the original purchaser with **proof of purchase**. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

**If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from date of purchase.**

Voir la Garantie à la page 8 Fr pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

### Instructions d'utilisation

S'il vous plaît, lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou de dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



## Cloueuse de finition/agrafeuse pneumatique

### Table des matières

Directives de sécurité .....1-3  
 Fiche technique .....2  
 Utilisation de l'outil .....3-5  
 Guide de dépannage .....7  
 Garantie .....8

### Description

Les cloueuses de finition/agrafeuses pneumatiques sont conçues pour les garnitures décoratives, les encadrements de fenêtres, les garnitures de meubles, les cadres, les armoires, les arrières de caisses et l'artisanat. Les accessoires incluent : chargeur supérieur pratique convenant à 100 agrafes ou clous de finition.

### Généralités sur la sécurité

Ce manuel contient des informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien.

#### RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'opérateur de l'outil est responsable de :

- Lire et comprendre les étiquettes et le manuel sur les outils.
- Choisir un système d'activation de l'outil approprié en tenant compte de l'application de travail prévue pour l'outil.
- L'utilisation sécuritaire de l'outil.
- S'assurer que l'outil est utilisé seulement lorsque l'opérateur et tout autre personnel dans l'aire de tra-



vail portent un équipement de protection oculaire ANSI Z87 et, s'il y a lieu, d'autre équipement de protection approprié tel que de l'équipement de protection pour la tête, les oreilles et les pieds. Sérieux pourrait causer de graves lésions oculaires ou perte auditive.

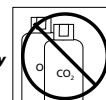
- S'assurer que l'outil est conservé en bon état tel que décrit dans ce manuel.

**DANGER** Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

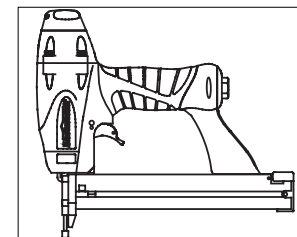
- Lire et comprendre les étiquettes et le manuel sur les outils. Ne pas suivre les avertissements, les dangers et les mises en garde pourrait causer la MORT ou de GRAVES BLESSURES.



- Ne pas utiliser comme source d'alimentation tout type de gaz réactif, y compris, mais sans s'y limiter, de l'oxygène et des gaz combustibles. Utiliser seulement de l'air comprimé filtré, lubrifié et réglementé. Utiliser un gaz réactif au lieu d'air comprimé pourrait faire exploser l'outil ce qui pourrait provoquer des blessures graves, voire la mort.



- Utiliser seulement une source d'air comprimé à pression pour limiter la pression d'air fournie à l'outil. La pression contrôlée ne doit pas dépasser 689,5



Trouver le code du modèle et de la date sur le chargeur de l'outil et son couvercle et l'enregistrer plus bas : N° du modèle \_\_\_\_\_

Code de la date \_\_\_\_\_

Conserver ces numéros comme référence.

kPa. S'il y a une défaillance du régulateur, la pression livrée à l'outil ne doit pas dépasser 1 379 kPa. L'outil pourrait exploser ce qui pourrait mener à la mort ou à des blessures graves.

- Ne jamais utiliser de l'essence ni des fluides inflammables pour le nettoyage de l'outil. Ne jamais utiliser l'outil près d'un liquide ou gaz inflammable. Une étincelle peut allumer les vapeurs et causer une explosion qui peut résulter en perte de vie ou en blessures graves personnelles.



- Toujours bien s'équilibrer pendant la manipulation ou l'utilisation de l'outil.



REMARQUE: Gardez votre preuve d'achat datée aux fins de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.